

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRASOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu anu 12 fior., pe șese luni 6 fior., pe trei luni 3 fior.

România și străinătate:
Pe anu 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANULU XLVII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

© seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorisorii nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N^o. 102.

Vineri 22 Iunie (4 Iulie)

1884.

Nou Abonamentu

la

„Gazeta Transilvaniei.“

Cu 1-a Iuliu st. v 1884 se începe unu nou abonamentu, la care invităm pe onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre. Abonamentulu: Pentru Austro-Ungaria cu posta: pe trei luni 3 fl., pe șese luni 6 fl., pe unu anu 12 fl. Pentru România și străinătate: pe trei luni 9 franci, pe șese luni 18 franci, pe unu anu 36 franci.

Rogăm pe d-nii abonați ca se binevoiescă a-și reînol de cu vreme prenumărările pentru ca trimiterea diarului să nu se intrerupă. Administrațiunea »Gazetei Transilvaniei.«

Brașovu în 21 Iunie (3 Iulie).

Cum mai mergu ôre lucrurile în Austria? — Suntemu siguri că mulți dintre cetitorii noștri își voru fi pusu întrebarea acêsta. Era unu timpu când totu ce se petrecea în partea de dincolo a monarhiei nôstre dualiste se urmărea cu celu mai mare interesu de cătră locuitorii din regatul s-lui Stefanu și vice-versa. Astăzi s'ar păre că acêsta interesare a mai slăbitu. Și în adevêru se observêză din articuli diariloru cis- și translatane, că cestiunea reorganizării monarhiei austro-ungare pe basa egalei îndreptățiri naționale, ce a datu nascere sêmțului de solidaritate între tôte popôrele din imperiu, cari luptă pentru învingerea aceluia principiu, a intratu de unu timpu încôce într'unu stadiu alu stagnării.

Causa acestei aparițiuni, o vomu descoperi ușor decă vomu avê în vedere schimbările ce s'au făcutu în administrațiunea interioră din Austria de cincî ani încôce. Pe câtu timpu popôrele slave din acêsta parte a monarhiei erau asuprite de regimulu partidei Nemțiloru centraliști opozițiunea lor se îndreptă nu numai în contra guvernului, dêr și în contra sistemului dualist, în care vedeau piedeca principală pentru realizarea dorințelor lor și de aci urmă ca se fie cu mai mare atențiune față cu cele ce se petreceau în țerile corônei s-lui Stefanu. De cându însê cabinetulu Taaffe a inaugurat u politica de împăcare și de când Cehii, Polonii, Slavonii facu parte din majoritatea parlamentului centralu austriacu, politici și pressa lor și-au schimbat u tactica, și-au concentratu tôte puterile în luptele interioare cu partida Nemțiloru, cari schimbându-și rolulu — negreșitu nu de bună voie — alcătuiesc u astăzi opozițiunea în Austria, și par u a fi renunțatu la lupta în contra dualismului și de aceea dau mai puțină atențiune evenemintelor din Ungaria.

Dicem u numai că „par u a fi renunțatu,“ de ôrece tactica, ce le impune acêsta rezervă față cu Ungaria, le este dictat u de împrejurări. Guvernulu lui Taaffe este mai precautu decât u guvernele, cari i-au premers u și nu voiesce să provôce unu conflictu cu Ungaria, care în circumstanțele actuale ar putê sê-i sguđuie pozițiunea și sê'l u silêscă a se retrage. „Mai întâiu sê ne întărim u și apoi după ce ne vom u sêmți destulu de tari putem u se facem u unu pas u mai departe; totu numai câte unu pas u, cu încetul u sê face oțêtul u“ — acêsta este maxima regimului actualu din Austria și a conducătoriloru slavi, cari merg u mân u în mân u cu acêstu regim u.

Este unu fapt u de mult u constatatu că în monarhia întrêgă nimeni, nici chiar poporul maghiar u, nu este mulțumitu cu dualismulu și nu mai încape îndoelă despre aceea că ori-ce organizațiune și-ar dă Austria pe basa principiului

egalei îndreptățiri naționale, popôrele ei nu pot u fi sigure și liniștite în esercițiulu drepturiloru lor, pe cât u timp u în Ungaria va domni unu spirit u contrar u acêstu principiu. Sêu că Ungaria se rumpe cu totulu de Austria, sêu, continuându u niunea reală cu ea, trebue se fie guvernat u după aceleași principii cu Austria. Tertium non datur. De aci vine că unu conflict u între principulu federalist u-liberal u și cel u dualist u suprematist u este aprôpe inevitabil u.

Acêsta o scie comitele Taaffe, o sciu și conducătorii slavi din Austria. Cu tôte astea ei evit u a provocă cătuși de puțin u acêstu conflict u, pentru că nu se sêmț u încă destulu de tari, căci opozițiunea Nemțiloru este amenințatôre și cât u pentru Ungaria mai sunt u și considerațiuni de interes u dinastic u, cari dictêză deocamdat u menajarea d-lui Tisza și a partidei lui contra opozițiunei extreme maghiare, care tinde la rumperea legăturiloru cu Austria.

Intr'aceea noi cêști din împêrăția constituționalismului unguresc u fericitor u de popôre suntem u ađi prea năcăjiți și chinuiți decatu ca se mai putem u urmări cu atențiune tôte peripețiile luptelor interioare din Austria.

Cu tôte astea atatu la noi în Translatania, cât u și în Cislaitania este viiu interesulu cel u avem u cu toții pentru marea ideă a reorganizării monarhiei pe basa egalei îndreptățiri a tuturoru popôrelor u sale. Acêsta ideă este inherentă desvoltării nôstre generale, dela învingerea sêu căderea ei depinde viitorulu popôrelor u monarhiei.

Deocamdat u putem u constată, că sistemulu de împăcare din Austria inaugurat u de cabinetulu Taaffe se întăresce pe di ce merge. Alegerile pentru dietele provinciale, ce sê sêvêrșesc u tocmai acum, sunt favorabile guvernului și nu tocmai nefavorabile naționalitățiloru. Nu putem u decatu sê dorim u ca sê învingă definitiv u principulu egalei îndreptățiri în Austria, căci atunci este asigurată învingerea lui și în țerile de dincoce de Laita.

Sciri telegrafice.

(Serv. part. al u „Gaz. Trans.“)

Timișora, 3 Iulie. — Rîulu Timișului a eșitu din albia sa în 4 locuri. Holdele comunelor Bozoc u, Saagh, Bucovăț u, stau sub apă. Comuna Unip u e în parte inundat u. Comunicațiunea pe calea ferat u s'a intrerupt u din cauza inundării și a surpăturilor u.

Lemberg, 3 Iulie. — Guvernulu a dat u pentru populațiunea, ajunsă în miseriă din cauza inundațiunilor u, 100,000 fl.

București, 3 Iulie. — Guvernulu a ordonat u carantină pentru corăbiile franceze. Portulu Mangalia s'a închis u pentru tôte proveniențele franceze din Mediterana.

Toulon, 3 Iulie. — Eri dela 10 ôre înainte de amêđi au fost u șese morți de coleră.

Roma, 3 Iulie. — Guvernulu a ordonat u carantină de cincî zile pe uscat u la tôte pasurile din Alpi. Camera a luat u vacanță pe timpul verii.

Frankfurt, 3 Iulie. — Generalulu rusu Totleben a muritu la băile din Soden ce se află lângă Taunus nu departe de Höchst (Hessen-Nassau).

Paris, 3 Iulie. — Ambasadorulu franceș u Tissot a muritu.

Roma, 3 Iulie. — Papa e bolnav u de trei zile de bronchită. Eri nôpte a avut u unu violent u atac u asthmicu.

Cronica țilei.

În privința sinodului parochial u din Prund u, unu sprijinitor u al u foiei nôstre ne asigură, că d. protopop u Petricu n'ar fi pomenitu nimic u despre cele 200 fl. ce i s'au dat u d-lui Anton u Purcărea pentru a se ajutoră sêrăcimea din Scheiu. Ar fi bine sê se limpedêscă cestiunea celor u 200 fl.

Dr. Mihailu Polit u, fostulu deputat u sêrb u în camera din Pesta, printr'o scrisôre adresat u redacțiunii diarului »Pester Lloyd« declară, că densusului i s'a oferitu candidatura în trei cercuri electorale, dar' că pe tôte le-a refusat u, sătulu fiind u de grêua și neplăcuta sa situațiune, în care de 11 ani se găsesce în cameră. Pe lêngă acêsta, desbinarea Sêrbilor u, în urma programei din Chichinda, încă l'a silit u a nu primi nici o candidatură. Decă, totuși i s'a pus u acêsta, densusulu n'a putut-o împedecă.

O telegramă din Odessa anunț u, că în India s'a ivitu colera.

»Românulu« spune, că M. S. Regele a pus u la dispozițiunea d-lui colonel u Grecenu, adjutant u regal u, patru sute lei, din fondulu înscris u în buget u, pentru a fi distribuit u la persône lipsite de mijlôce.

»Le Pays,« diar u nou guvernamental u, ce-a apărutu în Bucuresci, comunică, că studenții în medicină, militari, au cerutu consiliului profesoral u al u facultății de medicină dreptulu de-a trece esamenele lor u, ceea-ce li s'a refusat u. Le Pays țice că în urmă dênșii s'au adresat u ministrului de resbel u, spre a cere sprijinulu sêu.

Studenții universitari din Iașy au luat u o rezoluțiune, în care aprobă atitudinea colegiloru lor u din Bucuresci.

»L'Independance roumaine« scrie, că generalulu Pencovic u, delegatul român u în comisiunea europenă dunărenă, a avut u o lungă convorbire cu d. Sturza, ministrulu de esterne al u României.

»Rêsboiulu-Weiss« țice, că la Câmpu-lung u a rânșu mult u. Mai în tâtă țera au cățut u ploi mar u.

Se vorbește că, nereușind u ministrulu-președinte al u Bulgariei Zancof sê facă unu compromis u cu conservatorii, va fi chemat u partida radicală, cu Cara-Velov în frunte, ca sê formeze noul u cabinet u.

Țarul u Rusiei a dăruit u pentru inundații din Polonia 200,000 ruble.

În consiliulu comunal u al u Parisului s'a propus u ridicarea unui monument u în amintirea revoluțiunii franceze, care la 14 Iulie 1889 implinesce 100 de ani dela luarea Bastiliei. Monumentulu se va aședă pe câmpulu lui Marte.

»La Grèce« află din Calamata (Grecia), că recolta oliviloru nu se presintă sub bune aparințe. Lipsa de ploă a uscat u flôrea oliviloru. E de așteptat u prin urmare, ca undelemnulu sê nu fie abundant u în acêstu an u.

În țilele aceștea a muritu în Paris principele Eustatiu Swiatopilk-Czetwertynski, unu descendent u al u lui Rurik.

Rêsponsulu redactorului foiei »Bucaresti Hirado,« despre care am u făcut u mențiune în numêrul u de eri, sună astfel u:

Bucuresci, 16 Iuniu 1884.

Domnule Redactore! În stimabilulu dv. diar u dela 13 ale lunei c., sub rubrica »Cronica țilei« spuneți că sunteți informați, cumcă diarul unguresc u »Bucaresti Hirado,« ce apare aci, scôte douê edițiuni: într'una laudă pe Români și acêsta rêmâne în țeră, êr în cealaltă batjocoresce

pe Români și se trimite peste graniță. Permiteți-mi a da cea mai categorică desmințire acestei informații, și oferți un premiu de 10,000 lei aceluia care va fi în stare să-mi prezinte un exemplar din acea pretinsă ediție, care ar conține schimbarea măcar a unei virgule a conținutului acelor exemplare, cari rămân în țară. Apeleză la simțimentele d-v. de dreptate și echitate, și cură fiind că nu veți refuza reproducerea acestei întem-pinări în cel d'antău număr al stimabilului dv. ziar.

Primiți s. c. l.

Ludovic Vandori.
Redactorul ziarului „Buk. Hirado.”

Conferința egiptenă din Londra.

Scim, că la stăruințele Angliei s'a adunată o conferință a reprezentanților marilor puteri la Londra spre a regulă afacerile financiare ale Egiptului. Cunoștem asemenea aranjamentul dintre cabinetul francez și englez. Opiniunea publică în Anglia nu mai puțină ca și în Franța nu este mulțumită cu acest aranjament. Cedând presiunii opiniei publice ministrul-președinte Jules Ferry a accentuat în camera franceză caracterul european ce-l are cestiunea egiptenă și a arătat că la Nil nu se tractează numai de interese franceze și engleze, ci de interese europene. Rusia folosindu-se de declarațiunea ministrului francez dice acum: și noi facem parte din Europa, și nouă ni se cuvine să luăm parte la viitoarea controlă internațională din Egipt. Dece se se înființează o adevărată controlă, atunci pe lângă Franța, Anglia, Italia și Austria, se mai ia parte și Rusia, Germania și pe lângă ele și Turcia. Convențiunea ce au închiat-o puterile apusene trebuie astfel redactată ca să o potă primi toate puterile.

Rusia se vede desconsiderată prin convențiunea dintre Franța și Anglia și ar dori să ia și ea parte la controlă. Nu scim, că ore este Rusia înțelesă cu Germania în cauza acesta. Ceea ce scim este că și Rusia voese să aibă scaun și vot în comisiunea internațională egiptenă pentru datoriă. Nu mai incupe nici o îndoială, că Rusia va fi lucrată foarte mult în Constantinopol, ca Turcia să participe la conferință. Dar nici Anglesii n'au stat cu mâinile în sen. Se dice că Anglia ar fi făcută cu Turcia o convențiune, prin care Turcia s'ar angaja a trimite 2 regimente pe lângă trupele engleze din Egipt, ca prin aceea să se arde că Turcia este suverană Egiptului. Mai incolo printr'un ferman din partea Turciei sancționează ocupațiunea engleză până la 1888.

Dece acestea sunt adevărate, atunci ori-cine înțelege pentru ce Turcia s'a vădută îndemnată a lua parte la conferință. Dér Rusia promite mult mai mult, pentru că află foarte cu cale, ca să fie și Turcia în comisiunea internațională. Rusia prin manevrele și apucăturile sale șirete va sci să profite în folosul său și de astădată. Să scie că Rusia voiese să cêră ca compensațiune pentru recunoșterea neutralității Egiptului și a canalului de Suez, ca să se neutralizeze Bosporul și Dardanelele. Victoria Rusiei va depinde dela sprijinul, ce îl va da Germania.

Discursul d-lui V. Babeș.

raportorul comisiunii de 30 a conferinței din Sibiu.

(Continuare din Nr. 101 al Gaz. Trans.)

Că domni Maghiari dela putere sunt infuriați, sunt turbați asupra noastră, că pot să se și răsbune înfricoșat asupra noastră, să se strivescă, să se facă imposibili pentru totdeauna, — se că sunt de tot orbii și nebunii și că nu mai e de vorbit astăzi cu ei, și că nouă, pe cât timp se află ei în acest delir, nu ne pte fi permis, a ne alia cu contrarii lor ca să ne facem dușmanii lor și să facem stricăciune permanentă — lor și poporului lor, — sunt argumente, cari în fond nu justifică rezervele, rezistența noastră pasivă de până acum, și sunt considerații, cari ne desfătesc a răspunde — cu ură la ura lor, cu furie la furia lor, cu provocări la provocările lor, argumente și considerații, cari ne impun să fim și să rămânem prudenți, calmi, moderați, dar fermi în fața pornirilor lor. Ajunge, să-i facem să simtă valoarea noastră politică și morală, să se convingă de solidaritatea tuturor Românilor de caracter, de mînt și de inimă, și prin urmare de inalterabilitatea postulatelor noastre și așa să-i facem să se despire de reușita scopurilor față de noi. Astfel am ajuns a ne susține într'ega programă vechiă, prin toate lungile frământări ne fiind în stare d'a găsi altă modă mai coreșpunzătoare scopului și greutăților situațiunii, altă atitudine de recomandat Domniilor-vostre, decât totă aceea ce am adoptat cu unanimitate înainte de acesta cu 3 ani (Bravo! Aplause). Dar până când ne-am înțeles și am ajuns la acest conclud, am ascultat toate părerile, câte numai ni s'au manifestat, și sunt dator a vă spune, mărturisă, că au fost și s'au ridicat și voci de altă direcțiune, voci pentru modificarea programei noastre dela 1881, modificarea în parte și în total, în mai blând și în mai aspru; v'am spus însă argumentele și considerațiunile, pe baza cărora în cele din urmă a trebuit să recunoștem cu toții, că a decretă o programă cu mai puțin, nu se pte sincer și serios, și decă am face-o, ar fi nedemnă de noi și totodată o mare greșelă politică, o mărturisire a slăbiciunii noastre, pe care n'o avem; **eră a decretă o programă cu pretensiuni urcate, ar fi**

neoportun și pentru că s'ar esplică că respundem la provocări cu provocări, că căutăm din adinsu conflictu cu puterea. Astfel cu toții dorim a ține se-mă de toate împrejurările, am decis în unanima bună înțelegere, ca să Vă recomandăm a primi în total și în părțile ei programa de la 1881 și cu concludul luat lângă aceea. (Bravo! Aplause.)

Și acum să-mi dați voiă, să citesc programa noastră de la 1881 și să adaug la punctele speciale esplicațiunile necesare.

Introducerea sună:

»Partida națională va lucra pe teren legal, pentru esoperarea următoarelor drepturi:»

Va să dică, din capul locului noi ne am angajat pentru »terenul legal.« Va să dică, ori-ce nelegalitate este eschisă din sinul partidei noastre. Până când noi cu scrupulositate ținem la acest angajament, calumnia este a numi partida noastră nepatriotică și nelegală. (Așa este!)

Punctul 1 sună:

»In cât privește Transilvania, recăștigarea autonomiei sale.«

Va să dică tracteză acest punct despre autonomia Transilvaniei, despre dreptul acestei țări, d'a fi și d'a figură în lume ca țera de sine, cum a fost și a figurat prin secol, până la 1848 și resp. 1868, facându-și ea însăși legi și guvernându-se ea însăși prin fiii sei chiămați și cu Mareducele său în frunte. Acest punct este foarte mult controversat din partea adversarilor noștri și se esplică astfel, că atacăm printr'ensul o lege fundamentală a statului unguresc, și prin acesta desconsiderăm și provocăm pe factorii ce au votat și sancționat legea uniunii. Par' că noi am aținti la rumperea de cătră stat! Apoi nu este așa. Punctul nostru nu cuprinde, decât dorința Românilor, ca pe cale legală Transilvania să se constituie ca țera autonomă, cum a fost ea și cum trebuie să rămână ea după legile fundamentale. Punctul deci este îndreptat numai în contra fusiunii cu Ungaria, fusiune ce nu se cuprinde nici într'o lege, ci pre care d-nii Maghiari au esecutat-o succesiv, în mod clandestin, în înțelesu contrar Românilor, a majorității țării. Partida și programa noastră nu este în contra unei uniunii, ca uniune, cum există atare între Croatia-Slavonia cu Ungaria, și de asemenea între țările coronali, autonome din Cislaiania — cu acesta. Acesta fiind înțelesul punctului, trebuie să-l susținem. (Așa este.)

Punctul al II-lea sună:

»Introducerea ca lege a usului limbei române în toate ținuturile locuite de Români, atât în administrațiune, cât și în justiție.«

Acest punct cuprinde minimul, ce pte și trebuie să cêră un popor autohton și numeros, dela o țera ce vrea să-i fie patriă, ér nu temniță, să promove, ér nu împiedice cultura, desvoltarea, moralitatea, credința în Dumnezeu și dreptate. Căci, Domniilor, nu respectare, ci adevărată insultare a acestora este, este un scandal public ceea-ce se face astăzi la noi prin funcționarii publici, cari nu cunosc și nu vor să cunoscă limba poporului, cari deu îl ocrotesc ca pe o turmă de vite, îl judecă, dispun de averea, de onora, de libertatea lui personală, ba și de viața lui, și-i spun sentința lor și o esecută fără ca bietul popor să pricépă un cuvânt și să scie, cum se face și pentru ce se face! (Așa este!)

Punctul al III-lea sună:

»In ținuturile locuite de Români aplicarea de funcționari români, éră dintre neromâni numai de aceia, cari sci vorbi și scrie românesce și cari cunosc moralitatea poporului român; și delăturarea usului de astăzi, de a se aplica ca amploiați indiviți necunoscuți și necunoscuți de popor.«

Aici ajunge să amintesc, că numirea de funcționari străini, cari nu cunosc limba și îndatinările poporului, a fost în curs de 300 de ani unul dintre gravaminele principale ale Ungariei față de Austria, și acum ei se nu găsesc îndreptățiți, naturali, acesta-și gravamină ală nostru, contra aceiași barbarii a lor față de noi, mai vortos, când astăzi poporul, după lege cel puțin, nu mai e »servum pecus« ală domniilor dela putere, cum era odinioară! —

Punctul al IV-lea sună:

»Revisuirea legii despre egala îndreptărire a naționalităților, în favoarea acestora; leala și reala esecutare a tuturor legilor.«

Am arătat prin espunerile mele ca raportor, că legea pentru egalitatea națională este plină de echivocități, că nu se aplică mai de fel, ba se ia în derisiune și se modifică acuzi-acuzi prin cei dela putere, și nici o lege cevași favorabilă poporului nostru nu este esecută sincer și real. D'aci se învederă necesitatea punctului IV.

Punctul al V-lea sună:

»Eluptarea și susținerea autonomiei Bisericii și a școlilor române confesionale, ca ale unor cestiuni curate de naționalitate. Provederea din visteria statului a școlilor române și a altor institute de cultură națională, în proporțiune cu sacrificiile de sânge și avere, ce aduce naționalitatea română pentru patriă, avându a se delătură legile și ordinațiunile, contrarie desvoltării naționale.«

Cat pentru acest punct, este adevărat, că una dintre bisericile române, cea ortodoxă, prin lege are acordate și prin act maiestatic regulate multe și prețioase drepturi și libertăți, dar nu tot așa este și cu cealaltă biserică română; cătră acesta, precum am arătat și în referatul meu, chiar dreptul legal învederat al Bisericii ortodoxe, puțin se respectă și greu mereu se calcă prin domni dela putere, după drag capriciul lor, una câte una drepturile și libertățile acordate și regulate. Casul dela Panciova, precum multe altele de diferită na-

tură, sunt dovadă viuă. Prin acestea se motivează punctul. (Forțe bine!).

Punctul al VI-lea sună:

»Crearea unei legi electorale pe basasul fragiului universal, séu cel puțin pe basa ca fie-care cetățen, supus la dare directă, să fie investit cu dreptul de alegere.«

La acest punct s'au făcut în comisiune mai multe amendamente. Au dorit unii, că să se stergă pretensiunea sufragiului universal; căci ea ar fi neliniscitoare pentru mulți, cari cred, că ne apropiăm de partite externe, radicali și chiar de socialiști, etc.; au cerut ștergerea cu atât mai vortos, că pentru noi, cari n'avem proletariat, nici n'ar fi necesar votul universal. Dar s'au reflectat la acestea, că postulatul nu este nici radical, nici revoluționar, nici de prisos pentru noi séu ori-care popor din lume. Franța, Germania, Italia, Svițera, Norvegia și încă multe țeri bogate, culte și conservative, se bucură de votul universal și nu l'ar abrogă odată cu capul; și cei ce decă ne acuză pentru acesta pretensiune, în opiniunea publică a Europei nu pot să ne strice; dar în fine noi nici nu cerem votul universal absolutamente, ci alternativ, învindu-ne din capul locului și la un cens mai mic, cens moderat și egal pentru toți. Pe aceste motive, după lungă discusiune, punctul a rămas intact.

(Va urma.)

„St. Petersburgija Vjedomosti și naționalitățile din Ungaria.”

„St. Peterrguskija Vjedomosti,” ziaru oficios rusesc, vorbește despre naționalitățile din Ungaria într'un articol, ală cărui cuprinsu e următorul:

»Intre cele 16 milioane de locuitori ai Ungariei, Maghiarii la Jidovti la o laltă d'abia sunt 5 milioane, conținutul celorlalte milioane îl dau Sèrbii, Croații, Români, Germanii, Slovaci și Rutenii. Români sunt aproape 3 milioane. Maghiarii urăscu pe Români, pentru că aceștia pot fi considerați ca trădători, ca irendentiști, cari numai despre aceea fantasază, ca la un moment potrivit să se unescă cu frații lor de peste graniță. In Ungaria, lor nu lise dă nici un drept; pentru aceea conducătorii lor și de astă dată au stat departe de comedia alegerilor și țin programă din 1881, făcută de Babeșu.

Pe Sèrbii i-au putut momi mai ușor. Aceștia din ura cătră Croați, au făcut compromis cu ultra-centraliștii maghiari. E de însemnat, că Sèrbii din Ungaria s'au deprinsu deja a merge pe urma guvernului sèrbesc. Când Ristici érá în Belgrad în fruntea ministerului, pe atunci Sèrbii erau dușmani neimpăcați ai Maghiarilor și visau despre o Sèrbia unită. Acuma trebuie stau cu totul altcum. Politica sfetnicilor austrofilii ai regelui Milanu i-a îndemnat să facă pact cu guvernul maghiar, și Tisza, care pörtă stindardul ideii de stat maghiar, a grăbit a se folosi de ocaziune. Se înțelege de sine, că pe adevărați patrioți, în frunte cu Mihaiu Politu nu i-a putut prinde pe clei (ca pe păsările); însă majoritatea, cu ușurința obișnuită la Sèrbii, a proclamat chiar și »neviolabilitatea hegemoniei maghiare« în țările de sub corónă S-tului Stefanu. Foștii maghiarofagi desperați, începându dela Maximovic, Kasapinovic și dela auctorii »programei dela Becicherecu,« până la Miroslavovic și Bekic, au hotărît în Chichinda-mare schimbarea atitudinii de până acum. Câștigul acesta, în ceea ce privește pe Tisza, arată că el este un dibaci bărbat de stat; însă din punct de vedere sèrbesc ne arată, încătră a dus lucrurile politice »de sine stătătoare« a lui Garacianin. Sașii ardeleni își apără cu trup cu suflet afacerile, astfel că chiar nici între cei mai crunți germanofagi nu se află unul măcar, care să nu simpatizeze cu patriotica lor activitate.

E lucru ciudat, că cu toate că Maghiarii d'abia sunt 5 milioane, totuși ei au 153 de gimnasii, ér celelalte milioane de naționalități sunt silit să se îndestulească numai cu 17 școle medie. Așa e »libertatea« maghiară; Cetitorul ușor pte pricepe, că pentru o astfel de libertate nu totă lumea se însuflește, și că Ungaria mai curându séu mai tãrdu va trebui să trecă prin schimbări foarte serioase. Asupra centralismului, care și-a mâncat cojile, va triumfa și aici principiul federativ. Lupta s'a început deja, și decă odată Croații și-au ajuns scopul, atunci fără îndoială după ei vor urmă și celelalte naționalități.

Corespondența noastră din Comitate.

Îleni, în 26 Iunie 1884.

In firma convingere, că este de trebuință neapera a sci, că cum, prin cine și cu ală cui ajutor au decurs pregătirile pentru alegeri și ce rezultat au avut luptele electorale întreprinse din partea partidei așa duse liberală constituțională în județul Făgărașului, imi permit a relata următoarele:

Încă în 15 Maiu a. c. s'a ivit în Făgăraș o partidă opozițională moderată, în frunte cu faimosul advo-

cată Benedek Gyula, care a cauzat partidei guvernamentale multă durere de cap și enorme spese.

Pe câtă sunt informată partida guvernamentală pe la linele lui Maiu. s'a adunată la otelul „Mexico” în Făgăraș, unde și-a ales un comitet central executiv, sub presiunea judei regiu Tibald și s'a făcut și candidarea în ambele cercuri electorale.

În cercul superior s'a candidat Boer Antal, și în cercul inferior Kapocsanyi Mor, acest din urmă a repășit în favoarea lui Uhlmann Alesandru, după aserțiunile gurilor rele pentru 4000 fl. v. a. De altă parte candidatul opozițional Benedek Gyula atâta s'a trământat, până ce a mai adus din partea partidei opoziționale din Pesta un alt doilea candidat opozițional și pentru cercul electoral inferior în persoana lui Bálint Ferencz.

Luptele au fost der vehemente în ambele cercuri. Funcționarii administrativi cei în activitate, precum și cei în neactivitate, au fost într-o neîntreruptă mișcare, cutriărându satele ziua și noaptea pentru candidații guvernamentali. Tote cărciumele de prin comune au stat la libera dispoziție a alegătorilor pentru guvernamentaliști. Aspiranții la vre-o funcție mai înaltă s'au pensionare, se întreceau că cum se face servii mai plăcute superiorilor săi, și din acest incident au recurs la diferite uneltiri nedemne de caracterul unui omă onest.

Sosind ziua de 16 Iunie a. c., ziua alegerii, mi-am luat și eu puțină osteneală a mă duce la fața locului, ca să mă conving despre rezultatul alegerilor atât de libere în felul său. Venind întâiu la Făgăraș am vădit partida opozițională concentrată la un loc în număr considerabil, partida guvernamentală însă în număr foarte mic, de puse pe conducător în desperare, der cătră ora 11 a. m. a sosit trupa concentrată în Șercaia, sub conducerea subprefectului, în număr de vre-o 600 de alegători, toți aduși în car, și incunjurat de credincioșii samsari ai partidei liberale guvernamentale. Astfel majoritatea guvernamentalului Boer a fost asigurată.

Nu pot să nu amintesc ținuta Făgărașenilor, și a celor din cercul Branului, cari afară de funcționari publici și și vre-o câteva suflete timide și rătăcite au rămas acasă. Conlocuitorii Sași, cari în presera alegerilor au avut o intrunire, au decis în unanimitate pasivitatea absolută, și în sensul acestei decizii, au și păstrat-o în toate formele.

M'a prins mirarea, când am vădit în compania de alegere pe unul din conducătorii naționali, cu doi argați ai săi, cari pôte din conexiuni de obligăminte particulare și față cu obligământul luat de mai înainte cu ocaziunea faimosului pact la alegerile funcționarilor din 19 Decembrie 1883 se interesa mult pentru învingerea guvernamentalului Boer.

Aspectul acesta m'a indignat și am călătorit mai departe, cătră teatrul de alegere, Arpașul-inferior, unde oile rătăcite fură vândute jidanului Uhlmann cu concurența celor puternici din Făgăraș. Sosind aci am vădit, că partidele, cari de care se întrecă cu cumpărarea oilor rătăcite. Aci s'a cumpărat un vot și cu 20 fl. Vădând candidatul opozițional Balint Ferencz, că toate ostenelele lui sunt zădărnice, cătră orele 3 d. a., a cedat forței, și s'a retras din luptă, și așa candidatul guvernamental Uhlmann spre bucuria mijlocitorilor, a reșit cu majoritate de voturi.

Am fost dureros surprins, când am vădit pe unii preoți în fruntea alegătorilor votând alături cu cei rătăciți,*) atunci am exclamat în mine suspinând: acestea sunt urmările explicațiilor mai populare ale faimosului nostru delegat cu ocaziunea dărei de sémă în 13-a Iunie a. c. în hotelul cetatea „Paris” în Făgăraș asupra concluzorilor luate la conferința din Sibiu, unde a disc: „că nu pôte pe nimenea oprî se nu alegă, der decă alegeți, să alegeți pe acela, care nu va mințit.”

Când alegerea era mai terminată și învingerea lui Uhlmann era ca sigură voiam să mă întorc acasă, der văd într-o mică depărtare o persoană cunoscută dela Făgăraș, care era foarte atentă în toate, și făcea unele notițe în portofoliul său. De curiositate m'am apropiat în acea direcțiune și etă pe cine cunoscui, pe un alt treilea argat al unuia dintre conducătorii noștri naționali, care în Făgăraș se interesa mult pentru candidatul guvernamental Boer.

După ce am schimbat unele cuvinte de cunoștință numitul domn m'î spuse între altele, că densul este trimis de șeful său aci la fața locului, ca să facă unele observări active, și să-și ia unele notițe, ca să pôtă face corespondințele necesare asupra decursului alegerilor în acest cerc al țării „Observatorului.”

Cum se înțeleg observările active? disciu eu. Apoi de! Domnule! așa ești de hăbăuc, de nu înțelegi in-

treprinderile de speculă! pe deoparte activist, și pe cealaltă pasivist, și toate acestea se fac din considerațiunii de „curtoasie” față de visita ce a primit-o stăpânul meu dela viitorul ablegat dietal din cercul acesta.

În urma acestor deslușiri, m'am depărtat cu inima înfrântă de durere.]

În Nr. 47 al „Observatorului” din a. c. a și apărut o corespondență din „Țera-Oltului,” care conșună de minne cu observările făcute de argatul trâmăsiu, ba ce e mai mult între alte se caracterisă însuși pe sine după cum este, ca să-l cunoscem mai bine. Eacă pasagiul atât de potrivit: pe când adevărul este, că actorii demoralisării stau după cullise și se arată pe față ca „patrioți” și chiar ca „binefăcătorii țării.” Nu este asta o probă destulă de chiară, despre purtarea unor apărători ai noștri din Țera-Oltului?

În fine în urma acestor întreprinderi speculative se așteptă în Făgăraș câtă de curând avansamentele în oficiile administrative și judecătorești devenite vacante în urma suspendărilor, și repositărilor, ba pôte în urma urmelor să veni și „decorația” aceea multă dorită, de care a fost vorba în colonele preșutului țiar „Gaz. Trans.” Nr. 75.

Deva, 1 Iulie 1884,

Lucrările catastrale în Deva. Eu iau parte la lucrarea comisunii catastrale ca bărbat de încredere, fiind ales din partea opidului Deva, și lucrarea acesta o află de mare importanță pentru toți cetățenii de sub corona sântului Ștefan, acei cetățeni, cari se vor interesa pentru sine și în genere pentru comună, — o fi ce o mai fi, — în ușurătatea dării de pământ, clasificându-se faptele după cum e pământul: eră care nu se va cam interesă, va plăti de vai de el, dare de pământ. În cauza reclamării catastrale dau pentru informațiunea cetățenilor și proprietarilor de pământuri următoarea deslușire:

Pe baza hotărârii dietale ministeriul a ordonat clasificarea și întregirea pământurilor, pentru care sunt trei foruri. Forul prim e comisiunea prima lucrătoare, al doilea e comisiunea districtuală ca controlă, al treilea forul suprem ca comisiune superioară. Și numai cea primă e în majoritate indiferentă pentru clasarea pământurilor, celelalte comisii vor lucra însă după cum le vine mai bine la socotela în interesul statului; celui ce reclamă i se mai consideră cererea și se clasifică parcela lui de pământ după cum faptele se află, eră care nu reclamă, de ar fi parcelele de a 4-a, 5-a, 6-a, 7-a, clasă, se iau în prima clasă și puse vor rămâne acolo. Deci e mare deosebire într'un răstimp de 15—20 de ani se plătesc darea după parcele de a 4-a 5-a 6-a și 7-a clasă, în clasa primă, și scii ce dicit mulți poporeni? „Doră nu mi se va face nedreptate, să plătesc eu mai mult ca câtă e vrednic pământul;” eată nepăsarea peste tot. Și pentru ce? pentru că unii notari sunt comoți, ba mulți nici nu ț-ar sci compune reclamările după cum pretinde instrucțiunea ordinațiunii ministeriale catastrale, însă totuși, decă s'ar interesă și s'ar fi interesat, ar fi putut face toate comunele reclamările recerute în interesul și folosul lor propriu, căci e mare deosebire între 1 și 10. Prin urmare, domnilor preoți și inteliginți din comune, grăbiți a face reclamările pământurilor pe când sosese comisiunea catastrală în comună, decă nu în scris, cel puțin verbal.

Acosta în interesul proprietarilor am creșut necesar a o aduce la cunoștință.

N. Oprea.

Greva secerătorilor în Italia.

Italia ne presentă ună ciudată și unică spectacol. Secerătorii din această țară, făcără grevă. Trecut-au opt zile de când ei nu mai vrău să mai secere în ținutul Veneției și prin mui multe locuri din Calabria. Causa acestei aparițiuni ciudate este plata cea mică, care o primesc muncitorii de câmp pentru grăua lor muncă. Cate-odată plata face numai 50 până la 60 de centime (22—25 cr. v. a.) și de ce percente din bucatele secerate, și pe lângă aceea bieții omeni trebuie să mai aștepte. În astfel de împrejurări nu e nici o mirare, că desperați strigă: „a muri de fome putem și fără să lucrăm” și apoi părăsesc câmpurile.

Mișcarea ce-a început prin comunele Polessela, Cereguano, Lama, Giovello și s'a întins și peste alte comune, însulă guvernului Italian grije, apoi și ciocnirile ce s'au întâmplat între miliții și între greviști. Atât raniții și cei areștați sunt numeroși. Greviștii umblă tot în cete armați și amenință pe muncitorii sătenii cari voesc să primescă lucru. Rovigo, pe lângă care se află comunele mai sus numite, sémă cu o adevărată tabără. Două regimente de infanterie, un batalion de vânători și un regiment de cavalerie s'au trâmăsi în părțile acelea, și mari patrulă umblă prin satele vecine. Sătenii, cari au aruncat în carabinieri (gendarmi) cu petri, salută soldații mai pretutindena cu

vivate pentru armată. Proprietarii cu mare încăpăținare refuseră până acuma, de a mări plată secerătorilor.

Sermanii muncitorii de câmp, pretutindena sunt rău plătiți, ba în multe locuri sunt duși cu gendarmii la munca câmpului. Până acum am creșut, că numai bieții țeranii români este tractat, cu foarte puține excepțiuni, într'un mod brutal de proprietari și exploatat de arendașii nemilostivi și lacom, der acum vedem că sôrtea muncitorilor de câmp din Italia este mult mai rea, decă a muncitorilor români. În Italia până acuma numai miliția se interesă de revoltanții muncitorii, er deputații din parlamentul italian, fac mare politică și de aceea nu se pot ocupa de sôrtea popoului muncitor, care mure cu miile de fome și de pelagră, o bolă periculoasă, care bântue în Italia sate întregi. Acosta bolă periculoasă o capătă din mămăligă de cucuruz, decă cucuruzul a fost mai cu sémă înflorit, muceșit. Acosta bolă bântue și prin România multe ținuturi, din causă, că bieții țeranii români trăiesc numai cu mămăligă din cucuruz muceșit și pe lângă mămăliga cea stricată, mai vine și clima cea băltoasă. Dice țica foarte drept: spune-mi ce mănânci, ca să-ți spun cine ești? Acesta este un adevăr, care va rămânea adevărat pentru toate timpurile, și pentru toate poporele de pe fața pământului. Numai o alimentațiune rațională și suficientă, precum și locuințe luminoase, sênătose pot regenera o națiune ce-a apucat pe calea degenerațiunii. Decă Românii nu se vor gândi serios la mijlocele necesare să combată răul ce-i amenință cu peire, se vor prăpădi încetul cu încetul și ați mâne ne va spune numai istoria, că au existat odată Românii.

Diverse.

Frumșetea. — Impartăsim aci traducerea a de ce sentințe italienești despre frumșete: Femea frumoasă e un venin dulce. — Frumșetea are frunze frumoase, dar rōde amar. — Capetele frumoase sunt adeseori fără creeri. — Frumșetea și prostia adeseori merg în tovarășie. — Frumșetea și pōrtă totdeauna areea cu sine. — Femea frumoasă te face să-ți ții și strajă. — Cine are femea frumoasă și castele la hotare nu are pace nici în așternut. — Frumșetea fără bunătate este ca vinul cel trezit. — Femei văpsite întorcei spatele. — Ții unei femei, că e frumoasă și diavolul i-o va repeta de de ce ori! —

Totă noi deasupra. — Iată o vorbă, ce-amă auzit grăindu-se între doi opincari.

Vladu: „Ei, ce mai dicit, bade Gheorghe, de stăpânirea noastră? Așa-i, că de-om merge tot așa, o să ne topim ca jarul sub cenușe?...”

Gheorghe: „Ce-ai mai stătit să grăești?... doră nemul nostru e ca pluta; de se cufundă nu se înecă, ci din fund repede ese eră în fața apelor — și încă mai mândru și mai întinerit de cum a fost!...”

Vladu: „Dar dacă stăpânirea va fi pluta și noi apa, atunci ce dicit, bade Gheorghe? Așa-i că ea mereu va sta deasupra noastră!...”

Gheorghe: „Nici așa nu dicit!... Că, de! prea încărcată ar fi pluta asta de... păcate și — noi fiind apă — între noi o să se cufunde și să se inee! Cu Dumnezeu totă noi deasupra!”

Bine, grăește badea Gheorghe; de-ară grăi numai toți ca el! D-șeu să-l țină!

Șerpe în stomac. — Catrina lui Simeon T. Ioniță din comuna Toleşti, județul Suceava, în ziua de 3 Iunie, după ce a bătut lapte s'a culcat afară pe prispă și dormind cu gura deschisă i-a intrat un șerpe în gură. La deșteptare, a simțit o răceală în stomac, a fost transportată la spitalul județian Stamate din orașul Fălticeni, unde, după observațiunile medicului, nu s'a putut constata nimica, dar i s'a prescris medicamente cu scop ca, dacă va fi în adevăr șerpele în corpul său, să pôtă fi dat afară.

Mania d'a se sinucide. — Două casuri ciudate avem până acum de mania d'a se sinucide. Nenorocita fată Ilona Essaki de nouă ori a încercat să se sinucidă, fără însă să pôtă esecuta intențiunea de a se omori. Nenorocita are o succesoră. Maria Schmidt, în etate de 25 ani, a încercat de șese ori prin spânzurare, de două ori prin soluțiune de fosfor, o dată prin sugrumare și a șesea oră bând var, ras de pe un pârte și amestecat cu apă. Poliția punând mâna pe ea, a areștat-o. Aci fata se spânzură prin ajutorul unei carpe, dar postul de gardă, băgând de sémă încă la timp, alergă în celulă și tăia carpa. Nenorocita fată fu dusă în spital.

O Amazonă. — În Paris trăese o domnișoră, în vârstă de 45 de ani, care pe timpul războiului de independență al Poloniei a fost locotenentă în armata polonă și în timpul războiului frances din 1870 a fost franc-tireur. D-șora Antoinette Lix, așa se numește — are o medalie francesă, o cruce de bronz a ambulantelor, medalia zăvilor papali, și o sabie prețioasă de onore, dată ei de damele alsatiane. Acum are să fie numită cavaleră a legiunii de onore.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

*) De ce nu-i dai pe față cu numele, ca să scim cine sunt?

Cursul la bursa de Viena

din 2 Iulie st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6%	121.95	Bonuri croato-slavone	101. —
Rentă de aur 4%	91.10	Despăgubire p. dijma de vin ungar	99. —
Rentă de hârtie 5%	88.90	Imprumutul cu premiu ungar	115. —
Imprumutul căilor ferate ungare	142.50	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	114.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	96.50	Renta de hârtie austriacă	80.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	117.50	Renta de arg. austr.	81.45
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	101.75	Renta de aur austr.	102.45
Bonuri rurale ungare	101.75	Losurile din 1860	134.80
Bonuri cu cl. de sortare	101.75	Acțiunile băncii austro-ungare	852. —
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	101.50	Act. băncii de credit ung.	800.75
Bonuri rurale transilvane	101.75	Act. băncii de credit austr.	300.10
		Argintul — Galbin împărătesc	5.77
		Napoleon-d'or	9.67 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	59.50
		Londra 10 Livres sterlinge	121.75

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 19 Iunie st. v. 1884.

Renta română (5%)	Cump. 93	vënd. 94 3/4
Renta rom. amort (5%)	93 1/4	94 1/4
convert. (6%)	96 1/2	97 1/2
Impr. oraș. Buc. (20 l.)	33	33 1/2
Credit lonc. rural (7%)	102 1/2	106 1/4
" " " (5%)	90 1/2	92 1/4
" " urban (7%)	104	105
" " " (6%)	100 1/4	101
" " " (5%)	90 1/4	91 1/4
Banca națională a României	1382.	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	328. 1/2	—
" " Națională	235.	236 1/2
Aur	440.	5. 1/6
Bancnote austriace contra aur	2.07.	2.09

Cursul pieței Brașov

din 3 Iulie st. n. 1884.

Bancnote românesce	Cump. 9.25	Vënd. 9.26 1/2
Argint românesc	9.20	9.25
Napoleon-d'or	9.66	9.18
Lire turcesce	10.90	10.98
Imperiali	9.90	9.96
Galbeni	5.63	5.67
Scrisurile fonc. Albina	100.50	101.50
Discontul	7—10 % pe an.	

Numere complete din „Gazeta“ dela 1 Ianuarie a. c. se mai află.

Tarifa anunțurilor și inserțiunilor

în „Gazeta Transilvaniei.“

Anunțuri în pag. a IV linia de 30 litere garmond fl.—cr. 6

Pentru inserțiuni și reclame pag. a III linia à „ — „ 10

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de 3—4 ori	10%
" " " 5—8 "	15%
" " " 9—11 "	20%
" " " 12—15 "	30%
" " " 16—20 "	40%
Dela 20 de repetiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se facu învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Brașov 113 Maiu 1884.

1—3

Acții și scrisuri funciare de ale băncii

„ALBINA“

chiar și cu prețu urcatu; asemenea și acții de ale bancelor

„Furnica“, „Transilvania“ și „Aurora“ cu prețuri convenabile se caută spre cumpărare.

A se adresă în Gherla — Sz.-Ujvár — la

Cancelaria Negruțu.

BULLDOG.



Revolveru, micu, comodu, cu șese focuri 3 fl. 88 cr.; același mai mare 4 fl. 50 cr., 5 fl. 50 cr.; Puscii, 5 fl., 8 fl., 18 fl., 20 fl., 30 fl., peste totu cea mai bună și mai probată fabricațiune.

Se primescu comande:

Viena, Praterstrasse 16, Rix.

Nr. 307—1884.

P. C. F.

Anunțiu de licitațiune.

Prin acēsta se aduce la publică cunoscință, cumcă din partea primăriei comunale din Feldru se voru vinde pre calea licitațiunei publice 239 jugere de pădure de molidu și bradū din muntele Vulfa.

Prețulu strigărei s'au statoritu cu 50 fl, v. a. de unu jugerū și arendatorulu va fi datoru a plăti jumētatea arēnda îndatā după încheierea licitațiunei, ēră cealaltā jumētate după aprobarea licitațiunei din partea deregătorii competente.

Licitațiunea se va ținē în 22 Iuliu 1884 la 10 ore antemeridiane în cancelaria comunei Feldru.

Condițiunile mai de aprōpe se potū vedē în cancelaria comunale din Feldru în orele de oficiu.

Dela Primăria Comunei

Feldru 22 Iunie 1884.

Primarul: Scridonu.

Notarul: Burduhosu.

3—3

3—3

Anunțiu.

La subscrisulū în Cutū, la curtea seminarială, se află de vëndare 80 de rīmătorii (porci) și anume treiđeci de unū anū, ēră cinciđeci de cāte doi și trei anl.

Doritorii de a cumpērā sē se arate în persōnă. — Posta ultimă Sas-Sebeșu.

Cutū 27 Iunie 1884.

Theodorū Colbașu.

Nr. 72 1884.

S. scolt.

2—3

Concursu!

Devenindū postulū de invēțătorū elementariu la scōla confesională gr. cat. din comuna Santiōne (Sajo Szent. Ioan) tractulū protopop. a Budacului românū, prin pensionarea invēțătorulu de acolo, vacantū. — Din partea presidiulu a senatulu scolast. confesionalū pe temeiulū conclusulu senatulu scolasticū d. d. 4 Iunie 1884 pentru ocuparea acelu postū de invēțătorū se escrie concursu.

Beneficiile împreunate cu acelu postū sunt următoarele:

a) Salariu annualū 150 fl. care se plătesce în rate lunare anticipative, și anume 100 fl. dela fondulū scōlei susū numite er 50 fl, dela Cassa comunei. Santona.

b) Quartirū liberū și lemnele de lipsă pentru încălțitū.

Doritorii de a ocupā acestū postū de invēțătorū se îndrumā a-și predā suplicile sale provēdute cu documentele prescise în lege până în 20 Iulie 1884 st. n. prin oficiulū protopopescu a Budacului românū subscrisului presidiu alū senatulu scolasticū comunalū confesionalū.

Presidiulū senatulu scol. com. conf.

Sanctiōna, în 18 Iunie 1884.

Mihailū Poppū, v.-pres. sen. scol.

23—30

AVISU.

BĂCĂNIA
MUNTEANŪ & MINCOVICI
BRAȘOVŪ, TUȘNADŪ.

Firma **Munteanū & Mincovici** recomandă on. publicū băcănii din „Tergulū Flosului“ și filiala lorū din „Strada Teatrului“, fiindū bine asortate cu totū felulū de articole de coloniale, delicatese de vinuri străine și indigene, precum și cu totū felulū de ape minerale. Tot deodată aduce la cunoscința on. publicū, că cu începerea sesonulu de băi (3/15 Iunie) a. c. va deschide ērași o Filială la Băile din Tușnadū (totū în vechiulū localū în casele D-lui Kanapassek).

Numita firmă crede că va satisface pe deplinū cerințele on. publicū brașovenū și ale on. oștei dela băi, atātū prin calitatea mărfurilorū cātū și prin prețurile sale moderate.

BĂCĂNIA
MUNTEANŪ & MINCOVICI
BRAȘOVŪ, TUȘNADŪ.